

Non raan nyic ci yon ne ruai yic

DINKA



Anyuth de koc dhieth kek/ ci rot thiaak,
meth & koc aketh nhiim
Kuwoonydu alëu bi nañ kedit/ këpiath looi



Domestic Violence
Resource Centre Victoria



Ee juuir ku gētē ayeer nē Victims Support Agency (VSA) Department ē Justice (abaŋ de mēktēp ē lōŋ yenē kōc cī ya yōŋ lo kony thīn), ku Domestic Violence Resource Centre Victoria (DVRCV) (mēktēp de Victoria yenē lēk tēnē tōŋ ē bēi yiic looi thīn).

Acī ber piny ku dhuk ē gēt bec 2001, 2006, 2009.

Ajuir ē Celsius Design.

Guērē bec ē Big Print.

Victims Support Agency (akut ē kōc cī yōŋ kony) ku Domestic Violence Resource Centre Victoria alec kōc ye abaŋ de baai ku lon yen cīk juaar arēt nē ajuieer de anyuth kǎn yic. Nē tōk ku tōk, yok anhiar buk kōc cī ya jam ke yok nē yanŋan cīk kek ya yōk nē pīr ken yiic dhuōk alēc ku kōc kōr yen bī kōc kōk cī kek ya yōŋ yiēk kuōny yekē kōr.

© Ee kē de State (Yithtet) de Akuma ē Victoria 2009 ye tōk. Kē cī gōt kǎn anōŋ lōŋ ē yen gēl. Acīn bak den lēu bī ber piny nē gōt aŋet yen tē cī bak de lōŋ ē Copyright Act 1968 ye puōl.

Anyuth kǎn atō nē thook ka 13 yic: Arabic, Burmese, Chinese, Croation, Dari, Dinka, Farsi, Macedonian, Serbian, Somali, Spanish, Turkish, Vietnamese. Tē bīn kīt ke yōk ke yī kenŋi www.justice.vic.gov.au/victimsofcrime ayī www.dvrcv.org.au

Tēdō, yuōp ē pun yenē kōc cī luōi karac kony thīn 1800 819 817 8.00 nhiakdur – 11.00 wākōu Kōl ē tōk aŋet cī Kōl ē Dhiēc, kōl ajathdhadīt yen aliū thīn, ayī jam kekē Domestic Violence Resource Centre Victoria (03) 9486 9866 ayī I-meil dvrcv@dvrcv.org.au

Ka tō athōr yic

Jōk/ gōk	2
Ye yaŋ kēno?	4
Lēu ku yaŋ ya nyic kadī?	5
Yeŋu cī yen ruāi ye cōk atemkōu/ ariāāk	7
Lēu ku ba rōt mat thīn?	10
Lēu ba lo tenē yen kadī?	10
Yeŋu lēu ba looi ban yen kony?	11
Yeŋu cī piath ba looi	15
Kuny ētē ben rōt tiēt thīn	16
Lōōŋ kek lēu bīk yen kony	18
Yeŋu lēu ku ba looi na ye tē tiēŋ ŋen ayī piŋ ŋen ariēer ka riēēc ror?	22
Tiēt nyin nē rōt	23
Lēu ku ba yaŋ yōŋ monde yen dhuk nhom kadī?	24
Yān ke luoi kek lēu bīk kony	27



Göc

Yen alëu bī ya kënë dieer arët na ye të cinë raan yin nyin tiit yiëk tëtök ka aci yonj ë raan cī kek röt thiaak. Anyuth kån abī yin yiëk malumet/ lëk thiök ëtë bīn kony thīn, ku të bīn rot ya tiet thīn.

Anyuth kån abī yin kony nē të bī yin tik ku moc kek cī ya yonj kuony thīn. Nē anyuth kån yic abën yok aye raan cī yonj cōl ‘yen/ tik’ bī yic pial ku koc juëc yeke yonj aye diär, ku yok aye adëkuuny ë rör cī kek ya yonj riel puöth bik ka tō nē anyuth kånic lööm ya.

Yin alëu ba jam ke yån kek konykony cī kek gät nē awëreñ kån kōu ba jam kekë raan ë puöndu abën nē ka dir yin.



‘Mäth diën puöth arët aci yen kony. Acië yen ye luökwei ayi ye looi ke ye yen nōñ awuöc. Aci yen kuony nē tēk ëkë ba looi, ee nyin lök tiit nē mīthcië ba ber ya löñ, ku ee bën tēnōñ yen na ca cōl. Akënic ya pial tēnë yeen. Ku kuönyde anōñ kēdit ci kony.’ Ana

Kuönydu alëu ku bī nañ kēdit looi tēnōñ raan yen cī yonj.

Të ba dhuök kē cī tuöl tēnōñ yen nhom athiekiec apei. Na ye rot yök ke ca kony ku ca riel puöu, ka lëu bī riel arët ku lëu bī kē bī looi tak. Na ye röt yök ke ye luök roor ayi ye jaam/ gök, ka lëu bī riöc ke cī ber yañ yonj yen lëk raan dö

Kuat ë raan abën alëu bī ya kuöc ciëñ/ yonj ayi raan yen yonj raan de pande, aye rör ke aye dac luöi diär, mīth, ku koc niöop kök. Na ye të cien mīth ye cak math thīn, ke tiëñ ye kek karac tiñ ayi yekë lök kē tēnë ë thör thīn weec alëu bī nañ kēdit rec tēnë kek.

Yañ, ayi ariëer ë koc ciëñ, alëu bī kuat ë raan rac aci nyic ka kuk juëc yeke yök, kuat, cien, nhialic ye door, riel ayi ye moc/ tik.

Arier göl/ adhiethic alëu bī tuöl ë thiëkic, ë ruän cī däk/ puökic, ë mëët de nhīm yeke looi akënbaai, ë thiëñ de moc ke moc yic, ayi thiëñ ë tik ke tik yic, tēnë koc cī gup ya nañ niöp ye röt geei nē amimuk ken yic, ë kaam de koc nōñ mīth, mīth ku ruëi. Nē yån kök, ariëer alëu bī kē de raan thi lui koc dhiëth yen ayi ruëi. Tēnë raan de Aboriginal ulä Torres Strait Islander, ‘dhiën/ koc yäny tök’ luëelde e ruäi ne cien denic ulä të yekë luöi ka ken.

Yån ke kuöny cī kek gät nē thök de awëreñ thīn kån alëu bik kony ku lëk/ malumet kuöt.

Ye yaŋ yeŋu?

Kuat ë kœc cĩ rœt thiaak aye naŋ ateer ayĩ cuœk piŋ ë rœt. Ee kuer de athieek ku thœœŋ de nhom ë ruäi yic, kœc cĩ rœt thiaak karou aye aläu bik kaken ë puœth luel, bik kë loi kë ya tak ke piœc, bik ya kek ë rœt, ku yeke jai në tœc/ kap ë rœt. Ku acie këdäj nä cĩ raan ya ayaŋ kœc. Në ruën yœŋ ë rœt thĩn, aye raan tœk them bĩ raan dœ ya pœen në riel ben yen nœk, kë ye luel dhœl, ye këŋ kœœr ë riel, riäac ayĩ tœc/ guœc kœœr në riel.

Arieer në dhianic ayĩ yaŋ alœu bĩ ya tic arœt ayĩ alœu bĩ cuœk aye tic. Yen alœu bĩ ya kënë ë tiœm rœt ayĩ ye yaŋ cĩ cieŋ arœt.

Tënë tiŋ cĩ yœŋ ku jœl ya miŋh ke, akalak/ tœ luœ i ka kuk alœu bĩ ya akeŋ, jieth ë puœu, nhom rieer ku rec de këŋ.

Arieer gœœl/ dhiœnic ku yaŋ e dhiœl ë yith ke raan ku acĩ kœŋ ya cœk agam ë kuer kedhie, ë dhiœth yic ayĩ ë cieŋic.



'Ee cĩ ye goldiœ ku mëthciœ ye tak lœn dœk "ke rac" ë wœt cĩ yen yen nœk œtœk. Ku dhuk ë piny ku nyie cien pĩrdiœ nya eke rac arœt, tœ cien pĩrdiœ ya gœl thĩn. E ya nhiaŋ bĩ goldiœ deetic tœnë ë riec yen thĩn.' Kate

Yaŋ ë tœktœk de nhom ayĩ thiœœŋ nhom ë tœk alœu bĩ nëk cimœn de yaŋ ye tiŋ.

Yaŋ në ruäi yic acie rœt ye gam/ acĩ puœth, piœl tœ ye luœi rœt, ku acie awäny de raan yen cĩ yœŋ. Yaŋ acĩ ye jœœk ë mäu, ulä nhomrieer, ayĩ tœ ye raan cĩ yœŋ luœi kake. Yaŋ ë tuœl ë wœt raan yen ril awic bĩ raandœ ya tiit ku ye kœœr bĩ ya kë cĩ tak yen ye looi.

Aye lœŋ nyic në Victoria lœn dœk ke arier gœœl acie ya toŋ - anœŋic tiœt, tœk ë nhom [tiŋ *Family Violence Protection Act (2008)*]. Kœk ë arieer gœœl anœŋic gœl yenë raandœ gœl ke cĩ tiŋ kœc ë many/ galde ku mäth, riœœc ë kœc machthok kœk ayĩ läi mac kek bĩnë ye piœlic, riœœc, lœœt, but ë ten ulä ayuœt ë kuan ë bĩ raan thĩn. Alœu bĩ yic naŋ löœm ë wel kek ë tuany, nyiei ë kuer yen ke wœu ë ciœm ku alath yœk, riœœc ë loop yĩn yen duœr luœp tœnœŋ mëktœp yenë kœc bëœi ayĩ riœœc yĩn kœc ë manyden ku mëth ke duœr lœk kœc yen kœc ë tœc/ kap ke wic bik kek nyic. Alœu bĩ yic naŋ rec de këŋ, rec ë guœp ku dhœmdhœm.

Arieer/ toŋ gœl, buœi, kap ë riel ku dhœmdhœm ë cœk acĩ kœœr kek ku alœu bĩ ke ya lœk bolith.

Lœu ba yaŋyaŋ ya nyic kadi?

Yĩn abĩ nhom ya rieer lœn na dœk kekë tœ ka muœth ulä raan dun ë ruäi e 'yaŋ' tekdœ alœu ba yœk lœn dœk ka nœŋ kë cĩ rœt 'wuœœc' në ruändeic. Në thäa kœk e naŋ cit ë ye nyuœœth lœn dœk ke yaŋyaŋ atœ. Ku në akœlkœl acie cœk aye tic.

Käk aye cīt lik ë ye nyuooth lön dëk ke raan ayonj:

- Acī ya gëk ke cī ye puōu jot ëtë ben monyde ulä e gëk ke dieer ëtë ben e miët puōu thīn.
- Acī mëth ulä koc ken puōl ë tīj, ulä acī jam ë pun ya teem kōu na tō monde yōt.
- Aye monyde col ë ten ayī yōor nē koc kök nhīim.
- Aye lueel lön dëk ka ye monyde thöoc ulä rip bī këkë bal ya looi.
- Monde col ë lëk yen ë kē bī ulä ka cī kek tak abën (cītmen, monde acī wëu gël/ döm abën, lëk yen yeņa yen bī lo neem ku yeņu ba looi).
- Yen e col jam nē puōn ‘thöök’, ‘kac ë puōu’ ulä ruōc ë yic de këņ.
- Acī ye puōu jot ulä tueny nē tēktëk, acī puōu dhäär, ulä acī ber ya biet arët.
- Acī guōp ya naņ yōntöök (nyuoal ë guōp, yom dhuoņ, wuōny ë yom thook, tēmtëm, ku kök juēc kök). Yen alëu yōtöök ya laar tē peei.
- Mīth ke acī ya riōc ë monyde, acī ya kuōc rëer, ulä acī röt ya week ulä cik ke puōth ya jot. Yen e nhom liu tēnë nyiëņ ë mīth piny ke monyde.
- Ke cī ruäi teemkōu, monden theer e ye but ë cōt, rac puōp, buoōth cök, bën pande ulä ye tīt ayeer/ akënbaai.

Yeņu cī yen ruäi ye teemkōu?

Yen alëu bī yic ya riel ë dëtic yeņu ye raan rëer ë ruäi yic na yonj yen arac. Jäl ë ruäi yic alëu bī ya yen ë kuer puolic. Alëu ba ya tak lön dëk yaņyaņ e bak awuēcde cien röt täau thīn, ulä ke yen anōp ayī cī liap na ye tē rëer yen.

Yen arilic ë thēm nē koc nhīm tē ye yaņyaņ līdī thīn na kēnë yī kan yonj ë guōpdu. Nē akënbaai, alëu bī ya ciët kē puolic arët ba jääł thīn.

Yen e yic riel arët ba ruäi teemkōu kekë raan yen yonj yīn. Kän ekë thiekic tēnë mëth ku koc gool bik deetic.

Anonj wël juēc tō yen ke yic riel bī ruäi teemkōu.

- Yen e riōc nē kē bī yen yonj yen loi na teem ruäi kōu. Raan yen yonj yen alëu bī yen riäac ë näk, ruēi ke, mīth ke, lēi mac ëke ulä kēnë cieņ. Kek alëu bik ya riēc ë näk de röt na jiem nē tēm ë ruäi kōu. Aye Koc juēc cī kek ya yonj yök ke yaņ bī gëk thīn ulä bī riēc arët na tem ke kōōth.
- Anōt ë nhiar monyde, ë wët yen moc ulä yen tik acie yaņyaņ ye looi akölköl.
- Yen amuk ruēnde apiath’ ayī aye gam lön dëk ke thiēk ekë de atheer, ekë ‘puoth ulä ekë rac’.
- Aye nōōth ke monde bī röt geer. Nē thää dët raan yenë yaņ alëu e thon bī röt geer. Alëu tak lön dëk ka abī dëk ë mäu puōl, yaņyaņ abī thök.
- Aye tak ke yaņyaņ ya awuēnyde.

- Aye yök ke lëu rëer kekë monyde ë wët ë mïth ke, ku yen apuoth arët bï mïth ya tã kekë kãc dhiëth kek karou. Monde alëu bï yen ya riääc ë lööm de mïth ayï nääk den.
- Ciën puön riel. Raan yen yonj raan dö abï ya them arët bï puön riel ë raan ruëi kek ya rac, ku ye looi cï liap, ciën nãth, raan yen loi yanjanj. Yen abï ya yök ke cïn riel ku acï lëu bï tëktëk ya looi.
- Wëk ëröt ku nyin njöñ. Alëu bï raan yen yanj ya them bï yen ya teem roor ë yök de kekë kãc ë manyde ulä mëthke. Yen alëu bï riöcc ë rëer e tök. Na ye English cie thonj den tueñ, ka yen alëu bï ya yök ke tã roor/ week.
- Arir nhom ë kãc ken bï rëer kekë monyde, yen alëu bï riöc ë reec bï kãc ë baai ulä kãc ë golden na ye tã nek yen monyde.
- Na ye tã yen nyan ë cieñ peei ayï thonjden aloi ë röt, tekdö ke monyde alëu bï yen ya riääc ë lëk kãc akuma ayï mëktëp ë kãc bëëi. Na ler/ lëk raan dö ariser/ tøj.
- Yen aye lon na dëk ka cï lëu bï jãäl tënë monde. Në wët rëer kek pan mec ke mëdina, ayï në wët nonj kek mëth töök, ayï kek abanj de kuan tök, Aboriginal, ayï töök kë ë gëm tökic.
- Yen acï kuer lëu ben ëke pïr na dëk ruäai. Yen alëu bï dieer ëtë bï yen rëer thïn, tã ben wëu ayï kë yenë cath ya yök thï, në jiek na cieñ ë baai cï röt week. Yen alëu bï ya cieñ në monde.
- Na nonj tã niop në ye guöp, yen alëu bï ya rëer në cin ë raan yonj yen yic ë kuony akölköl.

Athiekic apeidit/ arët duönj ba looi ke ye raan nonj këreec tã kenë yen në wët kën yen däk/ puök kekë monyde. Kän alëu bï kãc ë puöu juakic ku ye röt yök ke cï wuöc ku ye röt gök.

Tëm ë ruäi köu kekë mony yen yonj yin në thää dët alëu bï yic riel arëtic. Yanjanj alëu bï gëk thïn ayï juek eyic ke yen cï thök ë lo/ jãäl. Kuony ë yen në tãk ëkë bï looi, ku ciëttë kë cïn kë be yök na cï tak bï rëer ayï bï jãäl. Yen alëu bï koor bï jam kekë yän ë kunykuny cï kek keer e nyuth kãn köu bï ëtë binë yen tiet thïn.



'Yon lëk yen yen tã cien ya yonj thïn, mëthdië jam "kue yïn acök yen aloi ye" bï ya ciët yen yen nonj awuëc. Kënë acï yen bën looi arac. Yen acï nyic ripdiiit cien ya rip ba dhuk ciëen, tënë yen jam në nhiëer nhiëer yen yen ku alëu bï röt nök në pïr de ye tök tã cin yen ku mïth. Aca yök ke ya cï wuöc arët. yen acï tã thiek en yic thïn tak bï mïth tã ke wunden.yen e ye kuer rec yen ya nhom abën ba dhuk ciëen. Mäthdië acï teem ë ke yen wën can dhuk tënë yen, aye lueel yan ca liap. Aca rac puöu arët në wët yen ë ye math tönj thiäk kenë yen Australia ku yen agöör ë raan bï ya jam ke yen, ku bï yen kony ë tiëenj lon tã cï luöi ya rec.' Nicola

Lëu ba röt mat thïn?

Koc aye dieer lon na dëk ka bi 'yoot ëkën koc kök yic' na metkë röt thïn, ayi yen e kën yik ñek ci gör bi nyic'. Kue kënë dieer arët na jol raan yonj ku cïn kë luel. Kuonydu alëu bi nañ këdit loi. Yin alëu bä guöp yäär ya yök na ye lo tënë yen ku le kuony du jäi ayi lëkë yi ñan kë ye duör tñj acie yic. Ku na lor tënë yen ë kuer piath, ke ci lor dhöl, koc kuöt abi dier du në yen ya leec, na ke ci cok jam ëkë ci röt looi koc. Acie ya lon ëkë 'rac' ë luël de wël kuk ë dieer.

Lëu ba lo tënë yen kadi?

Lo tënëj mäthdu ayi raan ë ruäi në kuer piath, cok yen anyic ka dir yin. Lëk ë yen lon ye yin dieer në yen, ku lar yic yeñu. Cimen, yen e dieer në yin në wët aca yök yin akën puöu ber ya miet e nin kë'.

Dunë bi gäi na ye tñj ke gël röt ayi reec kuonydu. Yen alëu bi ya riöc duöj bi yin nök ë dieer na lëkë yanjan. Ací lëu bi yan gor gam, ayi lëu bi guöp riöc kua riöc bi jam në yen. Yen alëu bi yic riel tënë yen bi raan dö nyic puöu kek yan puoc röt looi. Na ye raan ci yonj moc, ka lëu bi ya nañ guöp riöc bi jam në yen ë wët bin yen ya tñj ke ye raan 'niop' ayi 'raan cie moc'.

Duñ ë raan thöoc në jamic na ci cie nhiarkë, ku cok aye kë nyic lon tö yin na koc kë jam. Lier ë puöu, ku täau yi yic ayeer nañ nonj kë bin ye nyic lon jo kek jam ë yan koc.



'Ee nyic koc cië lon yonj yen kue ya ci ril thïn, ku eke cïn kë cik lueel thïn agut aba jää. Ee di ci kony na ëke ci jam lon ci puoth të ye luöi këke, ërin ee ya tak ke cïn kë töu thïn. Na ye tënë ë cik kek ye luel lon e yen raan puoth ku lon töu kek ë tën na göör kek, ëdi ci yic pial ba jää baai.' Ellie

Yeñu lëu ba looi ban ye kony?

Kë thiekic arët yen lëu ba looi e ba ya piñ të cïn lukwei, thek kákek ci ke tak, ku kuony ë bi kuer yök ben ke riel ku lëü.

- Piñ kë kë koc bi lueel.
- Gam kë ci lëk yin. Yen ací kajuëc nyaai tënë yen bi ja jam kenë yin. Koc acie yanjan ye dac lueel ayeer ulä aye kë looi piny, ë nyin lëu bi kekë ye luöi nhial ulä juakë nhom. Yin alëu yök ke rilic ba them lon raan yen nyic ya luui ë këk yanjan. Ku raan yen loi yanjan abi yin ya nyuöth bak wääc kekë ye raan ci yonj lueel.

'Yin ací lëu ba kë ci tuöl dectic arët ba jal kony. Kë loi abën e ba röt yiëk thää ku nhiëer ke yi cie raan lukwei.' Jane

- Löm yaŋyaŋ ke ye kē rilic. Yaŋyaŋ alēu bī ya kērac nē kuer karou yic ē raan guōp ku nē tēktēk yic. Dunē kērilic tō yen thīn dhiēlic.
- Kony yen bī yaŋyaŋ ya nyic ku det tē cīt tē rec yen thīn kekē yen ayī mīth.
- Lēkē yen lōn yīn yen tak ke ril nyin/ puōu nē cīn ya jam ē yaŋyaŋ ca yōk, ku kē cīn gēk ke yī lō tueŋ ke dhēl yaŋyaŋ tō yīn thīn.
- Kony bī puōn rielde cuēt ē rot.
- Kuōny ē yen bī deetic lōn cī yaŋyaŋ awuēcde ku acīn raan tōŋ puōth bī ya yōŋ, piēl ka cī ke ya looi. Cōk anyic kē ye tak lōn kuer ētē ye monyde luōi ye arac. Cīmen, ‘acīn raan tōk, agut cī monydu, nōŋ yic lēu ben yī yōŋ/ kuōc looi’.
- Kuōny ē bī rot gēl. Yīn lēu ba jam ‘Yen ariōc ēkē lēu b luōi yī ulā mīth’ ulā yēn adier lōn ben rēēc arēt’. Jam ke ye nē tē ye tāk ye ben rot kony/ gēl. Tīŋ ē bak ‘kony bī tē gēl rot juakic (bak 16).
- Kony bī tak/ ciēt nē kē lēu bī looi ku tīŋ tē lēu bīn ye kony nē yōk de.
- Gamē kuōny ye tīŋ ka cīt dōŋ ka mīth ē kam kor, ba thiāl ciēm, ba gām piny puōth de rēēr, kē yenē cath ayī ba ruac ē lukic, kōk juēc kōk.
- Thek yic de bī kē tek ya looi ē rot, na yī cī cōk ka ken ya gam. Thek cieŋ den ayī kēk yekē door ku gam kē kek.
- Ye gēk ke yī ye but ē jam kenē yen. Naŋ kaam yenē cool ē jam nē kuny ē māth ayī raan ē ruāi alēu bī ya kē thiekic arēt.

- Lēk ē yān ke konykony tō, kek cī ke keer anyuth kān kōu. Ye tāk ye lōn na cōol yān ē kony, ka lēu bī kuōny ku lēk/ malumet yōk, acī bī yen lō rip bī puōl na cī gōōr. yān ke kony kony aye ke kōōr bī kuōnyden ya thōŋ, ke yen acīn kērac ye tēnē kuōny yo ben kaŋ lō thīn tueeŋ, kek bēn alēu bīk yen yīēk malumet thoŋ.
- Jamē kekē yen nē lōōŋ kek lēu bīk yen kony, (lōŋ atek thok yen kōc tekic nē wēt cien ya naŋ arieer/ tōŋ tēnē kōc ē many tōk, tik ka mony). Tēnē malumet ke Family Violence Intervention Order ku malumet kōk nē kē lēu bī bolīth, luk ku yān ke konykony looi, tīŋ nē bak ‘lōōŋ lēu bīk yen kony/ gēl (bak 18).
- Gēk ke kony tē cien thōl ē jāāl nē ruāāi yic. Kaam ē dāk de thiēēk e thāā rilic arēt tēnē yen, ke yaŋyaŋ lēu bī yic juak. Yen alēu bī kuōny ye tīŋ kōōr ku ril de puōu bī yen kony nē jōt ē pīr ē yam ku dem tēnē yaŋ yen ē cī yen yōk. Yen alēu bī jiēēm ē nhom kōōr ayī akut ē kony kony.



‘Kē ca duōr kony arēt e tēn ē naŋ yēn raan de ruāāi ayī math ye nyin tiūt ē mīth ē kaam dō. Yēn e ya kōōr kaam yan ya nhom ciēt ku juieer kē ya tak ke mīth liu nē ya lōōm ē thāā kedhie.’ Soraya

Thiëc thiëc kek lëu ba kek thiëc ku ka lëu ba kek lueel:

Käk kē aye ka lik cī ke tak. Yen athiekic ba kē ca gam ya lueel, ku ye looi nē wēl adöc ku.

- ‘Tē ye luōi yīn arac.’
- ‘Yeṇu lëu ba looi ban yīn kony?’
- ‘Yeṇu lëu ba looi ban yīn kony?’
- ‘Ye tak kadī lön bī tē ye luōi kake rēëc thīn tēnē mīth?’
- ‘Yen adieer ekē lëu bī luōi yīn ayī mīth.’
- ‘Yeṇu ye tak lëu ba looi?’
- ‘Yeṇu riöc yīn na dēk ruāi?’
- ‘Yeṇu riöc yīn na rēërē?’



Yeṇu cī lëu ba looi

Na jaamē kekē raan cī yōṅ, anōṅ kök cī lëu bīk kony, ayī lëu bīk yen gēl ke cī kōr bī yī nyic puōu arēt.

Ë tēn anōṅ kök ye raan cī yōṅ luel lön ka cīn *kē lony ke*

- Duṅ ē ye gök nē yaṅyaṅ cī röt looi. Ayī ye thiëc nē ka cīt ‘yeṇu ē ca luōi yen ē looi yen yīn ē keye? Ayī ‘yeṇu ye yīn ye gum?’ ayī ‘ye gēk nē nhiëric keke yen kadī?’ thiëc kakē aye nyuöoth lön ye awuöc duör ya kēde.
- Duṅ ē gēk ke yī kōor kuer ëtēn ē looi yaṅ röt thīn. Tääu yī nhom tēnē kony ē raan cī yōṅ.
- Duṅ ē röt loi ke yī raan jīōny yen. Na ye tē cien ye luel lön ṅot ē hier yen monyde, ayī na ye tē cien jääł ku le dhuk ē ruāi yic. Nyiëëṅ de piny ē mony yōṅ yīn e kaamdīt nyaai, ku kuonydu athiekic apeidīt.
- Duṅ ē monyde ye jōny. Jīōny de luoi ē yaṅyaṅ ku cök anyic lön cīn yen raan töṅ yen nōṅ yic bī yen yōṅ (cīmen, luel ‘monydu acī puoth bī yīn ya looi ē kaye’). Jīōny ē monyde alëu bī yen cök agēl monde ayī yen.
- Duṅ ē wēët nhom, ayī ye lēk ke yen duör looi. Kän e puōn rielde lëu ben tēktēk ya looi ē röt tekic. Ye kē luel piṅ ku gām ē malumet, duṅ ē wēët nhom.
- Duṅ ē rip bī jääł ayī ye them ba ya tāk nhom. Yekē luel piṅ arēt ku ye kuony bī ka tek kek ya looi ē röt. Yen anyic kē looi röt tēnē yen apeidīt.

Kony bi kuer ete tit rot ke yic juak

Na cok reer e ruai yic ayi ci dak, ke yen athiekiec ba ya tak ne te bine yen kony thin yan do.

Yin aleu:

- Kony ne ajuieer ete bi yen ku mithke lo thin te ket kek, ayi na ci tak bi jaal. Na kor bi reer te ci nyic, lek e yan puoth ke nin (raan kat). *Col Women's Domestic Violence Crisis Service (Yan yene ke diar ci nan tontong ne bei yic kony thin)* bik malumet juec loom. Na ye te jem yen e thon peei ke cie Dingilith, ayi ye raan e cie peei, ka leu bi tuoc tenon *Immigrant Women's Domestic Violence Crisis Service* (tin ne bak 26).
- Gam wel kek ci ke loc ayi keer yen leu bi looi bin yen nyic lon kor yen kuony.
- Kony bi wet ben jaal juiir can bi dac jaal na ye te yen e yok eye guop ke ci riac.
- Kony bi rot juiir 'bek e kat' de kake, ku tou te piath. Na ci jaal ka not e kor we, muktäu, alëth, ket de bej, lathen de kueth, awerak ke kony, awerej ete cie, wel ke tuaany, awerej de dhieth, awerej de cäth ku awerak kök thiekiec tenë yen ku mith.

- Jam kekë yen ne te leu bi bolith yen gel thin. Bolith anon kuer piath ci kek juiir tenë ke leu ke bik looi tenë gel de diar ku mith. Tenë malumet juec kök ne leu bi bolith looi, nonic malumet ke lon tekic de koc yon rot tin bak 'Löon kek leu bik yen kony' (e bak 18).
- Na ci tak bi reer, ka leu bi kuer kök kor ben ke rot tiit/ gel ku mith tenë arieer do.col yan ke konykony ci ke goor ne anyuth kan kou bik yin yiek tektek. Lon e tekic aleu bi nan lon e jam bi monyden e yen ya reer te mec kekë pan cie/ dhiën/ gol. E ten, yen aleu bi muktäu e yot thok geer, ku aleu bi lo ku baai geer e rin ke, na yen ci cok tou theer tenë jur de baai.
- Na kor lon yene koc tekic ayi kor bi kuer e lon kök loom, ke yin aleu ba rot gam ba ka ci rot looi lo luel ke yi ye caat. Na ye yok ne yi guop ke leu ba gam, gat e ken piny na daai yin ne yanyan, ye tha, kol/ nin, ku ke ca tin.

Tenë malumet juec kök tin webthait de *Domestic Violence Resource Centre Victoria* www.dvrcv.org.au ayi col (03) 9486-9866. Yen tin 'Yan ke konykony kek leu bik kony' bak te yen lon juieer ne nuim thin.

Lööḡ kek lëu bik yen kony/ gël

Bolïth anḡ puḡn riel ye kek luup abën de arieer/ tḡ nē dhiënic/ gḡl thok, ku anḡ riel ye kek kḡc kony/ gël na yeke duḡr nḡk nē arieer ë dhiënic, nḡjic mïth. Bolïth alëu bï naḡ ke looi na ke cï cḡk tik ke kḡḡr bï bën thïn.

Tït de nyin ë rḡt ee bën tueḡ. Kän anḡjic tït de nyin ë bolïth ku kḡc kek tḡ thïn, cït mïth. Na tḡ kek ë kē nēk kek yic, bolïth abï luḡḡi ya jḡḡk ëmitḡḡjē bï kḡc gël ku kony kek. Cḡl nēm̄ba nē kariliic ye rḡt tēēm ‘000’ ku thiëc bolïth.

Na cie këriliic cï rḡt tēēm, tik alëu bï cḡḡt ka ler nē amäada den ë bolïthic. Tiḡ awëreḡ kän kḡu ba webthaaït de Bolïth ë Victoria ku ka yenē jam ka kek.

Na rilic tēnē tik bï Dïḡḡilïth cuḡk ye deetic ka jeem nē yen, alëu bï raan ye bolïth cï jam ke yen tueḡ lēk bik athok dac wïc na lëu rḡt.

Tē cï bolïth bën, abïk them ë luoi bik nyin tït ë tik ku mïth-ke. Bolïth alëu bï yḡt gööric ku nyeei kē ka yenē ke kḡc nḡk. Tik alëu bï bolïth luḡḡḡp na nḡj mony den yen nēk ye kē yenē kḡc nḡk.

Bolïth abï jam kenē yen tēnē ëcï tuḡl. Kek alëu kē bik tak bï naḡ kē loi kē na cï ke cḡk kek kḡḡr bik lḡ thïn, ku abïk cḡk anyic mony yen yḡj yen lḡn yen tēk ë bolïth.

Bolïth abï yen tuḡḡc tēnē yän ke kony-kony tēde luup de nhom, wëu ku kony ë kēk löḡ. yän ke Kony-kony kāk alëu bik yen kony kek ë mïth-ke nē yḡk piny ben lḡ thïn, na kḡḡr bï panden ë cieḡ kē puḡl. Bolïth alëu bï raan loi arieer mac, ka alëu kek peen ku loi kek bik jääl baai.

Bën de bolïth ëkē dḡjic ku tēēu ë löḡ atekthok ë kaamic acie maana lḡn dēk ke ruääi acï dāk/puḡk, yen ee jal tēḡ de tik. Nē wēt dḡ yic, na nḡj yen löḡ atekthok cï yiëk yen kua aḡḡot ke rēer kekē monyde, ku arieer agēk ke tḡ, bolïth alëu bï naḡ dḡ lḡ tueḡ looi. Bolïth abï yen nyuḡḡth nē tē bï kuēny ye cḡk.

Tē bik kek kḡc ya gël tēnē arieer ye yic tḡj gḡḡl/ ë dhiënic, ke bolïth anḡj riel böth kākē:

Lḡj atek thok ye looi binē arieer/ tḡj tekic tēnḡj kḡc ë many tḡk

Lḡj de atek thok ye looi binē arieer/ tḡj tekic tēnḡj kḡc ë many tḡk (Intervention Order) aye looi ë lukic ë majēthtret. Kē ye londe ë bï raan cï yḡj ya gël ku mïth ke tēnē raan ë manyden, ayï raan yen e cï kek naḡ ruēn thiḡkic arēt. Yen alëu bï löḡ atek thok yḡk na cḡk ciēn tḡjḡt ë cï rḡt looi.

Lḡj atek thok e naḡ wël cï kek gḡt ë raan dḡ yen (raan yen dhuk kēḡ nhïim ë lukin) lēk ka lëu bï kek looi ku ka cï lëu bï kek looi. Ka cït, luk alëu bï raan dhuk kēḡ nhïim yḡḡk bï:

- pël lui ë këracc, riëec, ayï pil ë yic
- pël bën tē thiḡk kekē panden cieḡ
- pël jam kekē yen nē kuer kedhie, nḡjic email, juḡḡ ë telepun ku pun
- pël rec ëke den ë cieḡ.

Yen alëu bï yic wël kekē monyden ë yḡj yen cḡk ajël baai tḡ kḡc ë manyden thïn. Yen alëu bï rḡt looi tēnē yen bï göör ë gēer de baai nē rin ke yic na cï cḡk tḡu ë rin ke yic theer.

Nēm̄ba yenē kḡc cï kek ya yḡj kony thïn

1800 819 817 alëu bin malumet juëc gam thïn ba jal lḡc.

Monyden yen yon ye akor bi löön ke atek thok buoth cök cimenden. Yen awuoc tene raan bi löön atek thok dhöl yiic. Na ci kek yök eke ci wuoc ka leu bik weu akarama täau piny ayi lor yon de mec.

Apuoth ba kekë jam tö në awerej kan kou tinj etë bin göör ë löñ de atek thok thin ku weët de nhom kök ayi kuony.

Awërak ke kuny tene arierej gol/ dhiën

Bëny de bolith alëu bi göör awerej de kuny tene arierej/ tonj gol (Awerej de Kuny) na këne luk liep thok ku wët akor bi dac looi. Kan arot ke ken gor ya thä 9 nhiäkdur ayi ke thä 5 theëi ci thök në nin yenë ke luui yic, ayi Köl ë dhätë, Köl ë läät ayi köl de ajathdha.

Bëny de bolith alëu ba awerej de kuny gam ayeer na yekë game lon kor raan ci yonj dac gël/ kuny, bi menh yen ci tö në arierej de golic gël, ayi bi kek ke cieñ gël.

Bëny de bolith alëu bi göör në awerej de kuny, na ke ci cok raan yen ci yonj ke kor. Abi beny ë bolith ya laar apuoth tenonj koc ci kek yonj lon ye göör awerej de kuny tektëk de bolith.

Awerej de kuny ee gël thin cekic gam, ku yen aya ee lööm de löñ atek thok yen bi lo ë lukic në thää ke 72 yic. Ku majëthtret abi wët jal lo piñ ku tek yeñu bi ber looi.

Bi koc ke ye many këne kony, ke bolith alëu wël mat në awerej de kuny yic kek leu bi monyden yonj yen (raan dhuk këñ nhiim në lukic) jään baai. kan aye nyuoth lon ci leu ben reër, dhuk ciën ayi këny baai agut bi wët jal kan lo ë lukic. E majëthtret yen abi kë bi rot looi jal lo tak. Na cin raan yen ë dhuk këñ nhiim të reër yen thin ka bi bolith looi arët bik kony ë yök etë ben reër thin.

Na kuec monyde ë jään ayi le dhuk baai, ke bolith alëu bik yen nyai ë riel. Bolith alëu bik yen gät kou në awuany ye kuum apei.

Na nonj yen mith, ka leu bi kek mat në löñ atek thokic, ayi awerej de kuny, bi nyic lon cin yen ke ber kek yök.

Yen tinj këke jam tö athör kan kou ba malumet juëc kök ke awerej de kuny ku wët de nhiim kök ayi kuony.

Yen athiekic duonj mëthdu/ raan de ruäi ya rip bi jam ke bolith na ye të yen ye yök ke ci nhier. Në wët dö, yin alëu ba nyuoth dier ekë ci tuöl tene yen në jam bin jam kekë yen ë kueer ke kuony tö.

Yenü lëu ba looi na ye të can tən ayi riëc tijn ayi piñ roor?

Na ye gam lön nən yen kë rilic tō ku ke tō yen ku mīth ke thīn, ayi awuic bik tō, yiëk tētök, cöl bolith në 000 ë nyinic.

Na nən yin thā dö jem yin ke yen ë köldë, thiëc lön nhiëer yen ye ayi cī nhiëer ba bolith yuöp. Yen alëu bī riöc lön na tēk ke cöt de bolith abī këñ cök arac arët tənən yen. Koc juëc aye riöc ë met de bolith ë këñic, tënë koc ë kuan cie jam ë thoñ de Dīngilith ayi Indigenous kek cī ya nañ ka rec cik kek ya tijn/ yök. Yin lëu ba yän kë konykony tënë tənən/ arieer ë röt looi në bëi yic bik yin kony ëtë bin kony thīn tënë ëkë cī tuölic.



'Tijn akeu nhomda aye dhöm ë monyden theer. Ee daai në yen yöt köu ayeer. Aye ku piñ në thää kök ke ye gän yötköu. E cie nyic ku na cöl bolith ke këñ cök arac apeidit. Ee ye ku thiëc yen. Ee cuk mat buk yen yuöp na tijn ku yen ke daai në yen baai, ku bī wämënh cök alo thīn. Na ye ku tak ke yo cī monyden theer piñ ke tō baai, ka yupku kua lëu bī wët dö lueel ke ya nyuuth bī yok cök acöl bolith.' Mark

Tiëët ë nyin ë röt

Kuny ë muöth ayi raan de ruäi yen cī yon alëu bī ya kënë thök de puöu, këde riöc ku këde nhom rääm. Yin aköor ban yin tiit në röt ku göör kuöony aya.

Yök de röt ke yī cī puöu thök ayi ye puöu riëc në wët kën yen ruäi teemköu

Muk në yi nhom lön na nyic ke yī cī puöu thök ayi riääk acin kë kony tënë yen, kua lëu bī këñ cök arac arët. Duñ ë piël wei, aruath tënë tēktek. Lar kë riëc yin ku cök anyic lön ñot ë kony yin yen. Ye dhuk ë tēk në röt lön thiek kuöonydu yic. Ku abī nañ kë puoth looi tənən yen, na cī cök yäth ayeer ëmen. Dune piath de kuöonydu ye dhölic.

Yök ë riöc në guöpic ayi ye yī puöu dääk

Yök ë röt kuöony. Jam kekë methkuk kök ayi jam kekë yän ke konykony bik yin yiëk malumet në kë lëu ba looi.

Rip ë röt në kuny yic rëk aba kë lëu në kony kath nhom

Luel yic në kë lëu ku ye kuöoy yindī yen lëu ba mica. Duñ ë röt thöoc aba ka lëu kath nhīim - yin alëu ba yen kony apeidit na ye nyin tiit në röt aya. Muk në yī nhom lön cī yanñan cie yök këdu, ku yin cī lëu ba 'yen luök'. Yen alëu bī kuöoy yök tənən yän ke konykony cī kek keer në anyuth kän köu.

Lëu ba monyden yen yon yen dhuk kadi?

Tiëët ë nyin. Duŋ ë röt tēü tē bī raan yen ë kōc yon yin muoc ë tētök, ayī rēec yin nom. Duŋ ë them ba yōt thin na ca tiŋ/ cāät ke raan nēk - cōl bolith ku piël kē loi.

Na ye raan ye looi yanŋan mäthdu ayi raan ë ruääi, yin alëu ba röt yök ë kaamic. Yen athiekie ba muk nē yī nom lon na lōr tēnē raan yen yon kōc, ka lëu bī:

- lëk yin ba ‘ka kuk lōr kek looi lo looi’
- yanŋan jai, ayī jiem ‘ye tak kadi lëu ba kē cīt ë kēnē looi?’
- looi ke cīt kē cī rac, ayī lon cien tuöl yic ë tök
- looi cēr ya awuöc ë raan dö, ayī ke ye tē ye tik luöi kä ke yen rac, kua cie këden
- lueel lon kēn kek röt duut, wēt cī kek muöl/ dek, kē thin kor, ayī cīn tē yeke röt duöt piny.

Acīn dhuk dhuk ee kāk yic ë ye nyuöth lon cien ye raan yen yanŋ. Yen akuöt tēnē raan yen loi yanŋan bī ya jai ayī ye yanŋ looi ke kor. Kuer tōŋ lëu bīn ye nyic lon ye raan yen looi yanŋ ee bī tiŋde/ monyde lueel lon yon yen yic, ayī na ca yanŋ tiŋ. Kōc ye kek tiŋ ëke ‘riü’ ku muölkē ‘abec’ alëu bik ŋot ëke ye yon nē yān ken cien kē kek.

Yen alëu röt bī raan yen looi yanŋ lëu ben yanŋan gam ke ye awuöcde kua lueel lon kuc kek tē ye kek tē yekē luöi kä ken gël thin. Kek alëu bik yanŋan ya jai ku yekē looi ke kor, kua gam lon nōŋ yen kē thiin cī wuääc nē tē ye luöi kēk ke ë kōk yic. Na ye raan yanŋ ye moc, ka lëu bī riel puöu bī yān yenē ke rōör tuöc thin (*Men’s Referral Service*) bī lo jāam nom ke cie nyooth ku kē luel ke yen aci bī nyic nē kōc kōk nē tē ben lon arieer puöl thin (tiŋ kē yenē jam nē thök de anyuth kän). Na ye raan yanŋ tik, yen alëu bī jam ke panakim de baaiden.

Na daai ë yanŋ ku yin e röt yök ke yī puöl guöp, ke yī jam nē kē ca tiŋ. Cimen ‘*Wek aye mēnh. Tē yen yin ye jiöny ku pielic thin ee ya cök adieer nē pīrde. Köl ë dhätēm wēr cī lo nē apēla yic, yen aci yin piŋ ku ke luel pil ëyic ee cī nyuöth nē yī nyin*’. Pël dac lukwei tēnē kōc cīt yen ‘yēn’ cī puöu riääk yin aci ya raan da arieer ku kēnē eke cök aye röt gël. Tëu yin yī nyin tääu tēnē akalak ca kek tiŋ, ke yen e yic riel apei tēnē raan bī ya jai ayī yekē cī röt looi ke kor.

N nyic yanŋ nē wēt cīn jam ke raan yen cī yon ë yen, ber tiŋ ke yen tueŋ ke cīn wēt ca lueel kekē monyde. Monyde alëu bī yen yon arēt na ye tak lon cien ye lëk raan peei.

Moc e jam kekë monydë, ayi tik e jam kekë tindhë ku akalak ke yaŋ alëu bi ya kuer de kony bin lo nê kē cī tuō lic. Duŋ ē them ba rōt tääu nê dēt ic yeŋu ye raan yaŋ looi, ayi them kuer etē bin yen geer thīn.

Duŋ ē rōt met nê tē yen raan yen yaŋ puō l thīn. Kōc kekē yōŋ alëu bik wēl ya juir apiath tē them kek bik jai, looi ke kor ayi coke tē yekek tek thīn nê kōc nhīm, nê nyindie aye ē kāk looi bik rōt ya tiŋ ēke piath tēnē kē looi kē. Tääu yi nyin nê kē bi raan yen yaŋ looi, ku yeke deet puō th bik yān ke konykony yenē ke rōr tuōc thīn (*Men's Referral Service*) (tiŋ bak 28).

Na nhar wēt de nhom ayi kuōny ke yi kēn jam ke raan, ke yin lēu ba *Men's Referral Service* ayi *Women's Domestic Violence Crisis Service* cōl aya.



Yān ke konykony kek lēu bik kony

Police

Na ye tē cīn arieer/ tōŋ ayi riēc nē tōŋ ku yaŋ tiŋ, duŋ ē lo thīn nē rōt. Cōl '000' ku thiēc Police (Bolīth).

Nē kuat ē malumet, kēnyī www.police.vic.gov.au ayi kēnyī mataga ē bolīth thiōk ke yin. Mantagaa ke bolīth kōk anōŋic kōc cī piōc arēt nē tōŋ yeke looi ē mēc thook (Family Violence Liaison Officers) kek lēu bik ka ca kek thiēc dhuk nhīm ku yik kē yin malumet juēc kōk.

Women's Domestic Violence Crisis Service

Kuoy ē riāŋ cī bēn ku yān piath yenē ke ket thīn (kōc kat) tēnōŋ diār ku mīthken atō ē thāā 24 ne yithtetic abēn (Statewide).

Pun: (03) 9322 3555

ayi yenē yup tē cīn weu: 1800 015 188

Immigrant Women's Domestic Violence Service

Kuony ku luēk nē thā de riāk tēnōŋ diār bō pandō atō nē thok ka 25 yic.

Pun: 03 8413 6800

Webthait: www.iwdvs.org.au

Centres Against Sexual Assault (CASA)

Ee të yenë kuwoony ci kë ye koor në thää 24 nanonj kë rilic ci tuöl ayi kuny de riäk tənnonj raan ci gum/ poth yen puoc luöi këke kap. Kän anonj kuny në jiëem nom tənnonj yen kë rec ci tuöl kua lëu bi yic nañ them de panakiim ku kuer de löñ.

Pun: 1800 806 292 (thää 24 yiic)

Webthaa: www.casa.org.au

Domestic Violence Resource Centre Victoria

Ee kuony tueñ ë telepun, maluma/ lëk ku tooc tənnonj yän ke konykony ë koc arieer gol ya yök kuony.

Pun: (03) 9486-9866

Köl de tök agut ci köl de dhiëc,

thää 9 nhiädur – 5 thiëi

I-meil: dvrcv@dvrcv.org.au

Webthaa: www.dvrcv.org.au

Translating and Interpreting Service (TIS)

Ahook/ agamlöönj ke thok kuöt atö.

Pun: 131 450, ee lui thää ke 24.

Të nonj yen kërilic ci tuöl, akölöl ye bolith cööl në 000, abi athok juiir tënë yin.

Victims of Crime Helpline

Gem de jëem de nom, wëet ku tooc tède yän ë kuwoony yenë koc ci arieer ke ya riöök, nonjic malumet në kuer ke luk, të ye raan ci yonj rot gät piny thin ku dhöl etë yen kuony de wëu yök thin.

Pun: 1800 819 817, 8.00 nhiädur -11 wäkou

Köl de tök agut ci köl de dhiëc.

Women's Information & Referral Exchange (WIRE)

Jiëem ë nom në telepun ku malumet ke diär, tooc tənnonj koc ë jääm nhiim ku yän ke konykony.

Yuöp ë të cin wëu: 1300 134 130

TTY: 13 36 77, Köl ë tök-Köl ë Dhiëc

9 Nhiädur - 5 thiëi

Webthaa: www.wire.org.au

Women's Health Victoria

Akum ë pial gup de diär në Victoria ee malumet gam təcın wëu tënë këk ë röt looi abën nonjic arieer/ tonj gol. Akim ke pial de gup ë diär ku gëem aye tö bi kuwoony ye yiëk raan abën.

Pun: (03) 8345 3045

Webthaa: www.whv.org.au

Men's Referral Service

Acin wëu yeke göör, acin raan ë yin nyic ku malumet lëkë yin acin raandö nyic kek tënë yän ke konykony tənnonj rör bik puönde yañ ya ger.

Cöl: (03) 9428-2899 ayi

yuöp të cin wëu: 1800 065 973

9 Nhiädur-9 Thiëi, Köl de tök- köl de dhiëc

Webthaa: www.mrs.org.au

Kids Help Line

Jiëem ë nom në telepunic tënë mith ku rem thi. Tënë kony kän ee kuwoony gam tënë Australian kën run gor ya 18 në I-meil ku jiëem ë nom në lanyic.

Yuöpë təcın wëu: 1800 55 1800

Webthaa: www.kidshelp.com.au

Victims Assistance and Counselling Program

Alui në metropolitan yic abën ku bak de Victoria mec ke pendit, Konykony alëu bik yic naŋ kuwoy tiŋ, kuwoy ye yiën koc, tooc ë koc tënë kuwoy kók ku kuny ë riäkie.

Ba nyic lön bin ya raan thin cöl 1800 819 817 de kuwoy ë Victims of Crime thää 8 nhiäkdur aŋet thää 11 wäkou Köl de tök aŋet köl de dhiëc.

The Victims of Crime Assistance Tribunal

Kony raan cï luöi kërac ë kuny de wëu (cïtmen käke wal ku jiëëm de nom).

Pun: (03) 9628 7855 ayi yuöp təcïn wëu:
1800 882 752

Webthaaıt: www.vocat.vic.gov.au

Victoria Legal Aid

Cöötë bï yi jääm nom në löŋic ku cï kek göt në ka ŋöth kek në lukic ku awëreŋ de yith ke löŋ de atek thok ku lööŋ ke təŋ/ arieer gəl/ dhiënic.

Pun: (03) 9269 0120 ayi yuöp təcïn wëu:
1800 677 402

Köl de tök- köl de dhiëc 8.45 nhiäkdur agut 5.15 thëi

Webthaaıt: www.legalaid.vic.gov.au

Women's Legal Service Victoria

Ee kuer ke löŋ gäm koc kek nəŋic gəl ye nyic löŋ kööc ë nyinic në lukic, ku jiëëm në telepunic ku tooc tuəŋ.

Pun: (03) 9642 0877 ayi yuöp təcïn wëu:
1800 133 032

Federation of Community Legal Centres

Pun: (03) 9652 1500 bi tuoc tënë amatnom ë löŋ de kuat thiök ke yin në jiëëm ë nom ëkëk löŋ.

Victorian Aboriginal Legal Service

Jiëëm de nom ë thää 24 ëkëk ke löŋ ku gəl ye raan nyic löŋ kööc ë nyinic në lukic tënë kuat de Koori.

Pun: (03) 9419 3888 ayi yuöp təcïn wëu:
1800 064 865

Aboriginal Family Violence Prevention and Legal Service

Ee kuwoy yiëk koc cï təŋ/ arieer gəl/ macthok ke ya rac ku luöi kek bal/ guac ë riel ku alui ke koc ke gal thook ku kuatkuat cï rac arieer.

Pun: (03) 9244 3333 ayi yuöp təcïn wëu:
1800 105 303

Webthaaıt: www.fvpls.org

Court Network

Malumet ku kuny ë luk kën gəl, thää looi yen ku ë cï thök.

Yuöp təcïn wëu: 1800 681 614

Jiëëm de nhiim ku ajuieer ke kuwoy atö Victoria yic abën bi koc cï arieer/ təŋ ë dhiënic/ gəl ya tiŋ ayi yaŋ baai koy thin. Malumet juëc ke konykony käk alëu bi kek ya yök tënë Domestic Violence Resource Centre Victoria ë (03) 9486-9866 ayi tënë WIRE ë 1300 134 130.

Tënë kīt kith de anyuth kǎn, anhiar ba jam kekē Domestic Violence Resource Centre Victoria (Akut de victoria ē nyin tīit nē akēēk ē rōt looi nē bēi yiic) nē (03) 9486 9866, ayī ē Victims of Crime Helpline (Tē yenē kǎc cīk kek ya yǎŋ kony thīn) nē 1800 819 817.

Ka cī kek geeric de anyuth kǎn atō aya nē thook ke kuatkuat bōth kē, Arabic, Burmese, Chinese, Croatian, Dari, Dinka, Farsi, Macedonian, Serbian, Somali, Spanish, Turkish, Vietnamese.



Domestic Violence
Resource Centre Victoria



Department of Justice
and Department
of Human Services